

## L'Essor de la langue française au moyen âge (Paris, 17 May 2014)

Paris, Institut national d'histoire de l'art, 17.05.2014

Charlotte Stovell

LES ENLUMINURES présente:

L'ESSOR DE LA LANGUE FRANÇAISE AU MOYEN ÂGE: "AU PARLER QUE M'APRIST MA MERE"

Colloque le samedi 17 mai 2014

de 9h30 à 18h • INHA, Salle Vasari, 2 rue Vivienne, 75002 Paris

Inscription obligatoire • [info@lesenluminures.com](mailto:info@lesenluminures.com) ou +33 (0)1 42 60 15 58

La galerie Les Enluminures a le plaisir de vous convier le samedi 17 mai 2014 à une journée d'étude qui aura lieu à l'INHA. Les communications porteront sur des domaines de recherche liés à l'étude de l'essor de la langue française et la production de manuscrits en langue vernaculaire en France du XIIIe au XVIe siècle. C'est dans l'esprit du "New Medievalism" et du renouveau des études sur l'importance et le développement du français comme langue de culture et de littérature que se placent ces communications.

### PROGRAMME

9h30 Accueil et inscription

9h50 Introduction, Sandra Hindman, professeur émérite d'histoire de l'art, Northwestern University, et Galerie Les Enluminures (Paris, New York et Chicago)

### LITTERATURE ET SCIENCES : ESSOR ET AFFIRMATION DU FRANÇAIS

10h10 Géraldine Veysseyre, responsable du Projet Européen OPVS (Old Pious Vernacular Successes), IRHT, Paris, et maître de conférences, Université Paris- Sorbonne

« Le Pèlerinage de vie humaine mis en recueil : anthologies vernaculaires et bilingues »

10h30 Thomas Le Gouge, doctorant en histoire de l'art, Université de Bourgogne, et en philosophie, TU Dresden

« Tradition manuscrite, tradition schématique : l'Image du monde de Gossuin de Metz »

### BIBLIOTHEQUES ET CIRCULATION DES TEXTES EN FRANÇAIS

11h30 Patricia Stirnemann, chercheur émérite IRHT, Paris

« Le mot court : la bibliothèque de l'écrivain »

11h50 Maxence Hermant, conservateur, Département des manuscrits, Bibliothèque nationale de France, Paris

« Les traductions manuscrites en français réalisées pour François Ier »

### FEMMES ECRIVAINS ET FEMMES BIBLIOPHILES : MEMOIRE ET AFFIRMATION DE SOI

14h00 Introduction, Anne-Marie Legaré, professeur d'histoire de l'art médiéval, Université Lille 3

14h20 Elizabeth L'Estrange, maître de conférences, University of Birmingham

« Anne de Graville et son "livre d'amour": les Histoires Chaldéennes de Bérose »

14h40 Mathieu Deldicque, archiviste-paléographe, conservateur du Patrimoine, Service des

musées de France, Ministère de la Culture et de la Communication

« Lire le français à la cour de Claude de France. Nouveaux éléments sur Anne de Graville et sa bibliothèque »

15h00 Ariane Bergeron, archiviste-paléographe (Ecole des chartes), co-auteur du catalogue "Flowering of Medieval French Literature", 2014

« Toy noble candelabre et lucerne rutilante nommée Boece Avice Manille : Catherine d'Amboise (c. 1482-1550), lectrice de Boèce

DU MANUSCRIT A L'IMPRIME : CIRCULATION DES TEXTES ET PERSISTANCE DU MANUSCRIT EN FRANÇAIS

16h15 Introduction, Sandra Hindman

16h30 Sylvie Lefèvre-Le Goff, professeur, Université Paris-Sorbonne et Columbia University, New York

« Guillaume Alexis entre manuscrits et imprimés. L'exemple du Passe-temps de tout homme et de toute femme »

16h50 Delphine Mercuzot, conservateur, Département des manuscrits, Bibliothèque nationale de France, Paris

« La pénitence d'Adam de Colard Mansion : un texte rare à l'heure de la diffusion en série »

Ce colloque se tient conjointement avec une exposition qui se déroulera à Paris du 13 au 20 mai. Sera présenté un ensemble de seize manuscrits, tous rédigés en français entre ca. 1300 et ca. 1550.

Quellennachweis:

CONF: L'Essor de la langue française au moyen âge (Paris, 17 May 2014). In: ArtHist.net, 13.05.2014.

Letzter Zugriff 20.04.2025. <<https://arthist.net/archive/7717>>.